



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七五〇四次会议

2015年8月17日星期一下午3时举行

纽约

主席:	奥格武夫人	(尼日利亚)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	乍得	曼加拉尔先生
	智利	萨帕格女士
	中国	申博先生
	法国	拉梅克先生
	约旦	哈穆德先生
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	范博希曼先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	西班牙	加索·马托塞斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	西松女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-25753 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在安理会成员磋商之后，我受权代表他们发表以下声明：

“安全理事会回顾其第2042(2012)、2043(2012)、2118(2013)、2139(2014)、2165(2014)、2170(2014)、2175(2014)、2178(2014)、2191(2014)、2199(2015)和2235(2015)号决议以及2011年8月3日、2013年10月2日和2015年4月24日主席声明。

“安全理事会重申对叙利亚和其他所有受叙利亚冲突影响国家的主权、独立、统一和领土完整以及对《联合国宪章》各项宗旨和原则的坚定承诺。

“安全理事会强调，解决叙利亚当前危机的唯一可持续办法是开展包容各方和由叙利亚领导的政治进程，满足叙利亚人民的正当愿望，以期全面执行2012年6月30日日内瓦公报，并在这方面强调所有各方亟需为实现这一目标而积极努力。

“安全理事会重申其在第2139(2014)号决议中提出的要求，即所有各方停止针对平民的袭击以及不加区别地在居民区使用武器的行为，包括炮击和使用桶装炸弹；要求立即停止任意拘留、施加酷刑、绑架、劫持和强迫平民失踪行为并立即释放被任意羁押者，包括记者和人道主义工作人员；强调必须按照国际法有关规定执行这些要求，以创造有利环境，开始实质性的政治谈判，并建立各方之间的信任；重申，

在这方面，保护本国民众的首要责任在于叙利亚当局。

“安全理事会表示严重关切叙利亚一些地区处于伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)和胜利阵线等恐怖主义团体控制之下，谴责伊黎伊斯兰国、胜利阵线和其他所有与基地组织有关联的个人、团体、企业和实体实施的多种恐怖行为，还谴责基于族裔、宗教和/或教派而以平民为目标，表示关切恐怖主义、支持恐怖主义的暴力极端主义意识形态以及破坏叙利亚和该区域稳定的行动的不利影响，对平民人口造成严重人道主义影响，重申安理会决心在所有方面应对这一威胁，并呼吁所有各方致力于终止伊黎伊斯兰国、胜利阵线和其他所有与基地组织有关联的个人、团体、企业和实体犯下的恐怖主义行径。

“安全理事会赞扬特使作出努力，于2015年4月至6月在日内瓦召集磋商，与众多利益攸关方讨论叙利亚危机，以努力落实2012年日内瓦公报。

“安全理事会支持特使提出的办法，为了努力在日内瓦公报基础上推进政治谈判和政治过渡，四个专题工作组需与叙利亚各方更有重点地磋商和讨论以下四个专题领域：对所有人民的安全和保护；政治和法律问题；军事、安全和反恐问题；公共服务的持续以及重建和发展。

“安全理事会敦促所有各方真诚参与特使的斡旋工作，继续进行磋商和专题讨论，并指出这些努力可以借鉴最近的举措，包括在莫斯科、开罗、巴黎和阿斯塔纳举行的会议。

“安全理事会要求各方立即努力争取全面执行日内瓦公报，旨在结束一切暴力、侵犯和践踏人权和违反国际人道主义法的行为，启动一个由叙利亚人主导的政治进程，走向政治过渡，满足叙利亚人民的正当愿望，并让他们独立和

民主地决定自己的未来，包括为此而建立一个包容各方和拥有充分行政权力的过渡治理机构，并应在相互同意的基础上组建这一机构，同时确保政府机构的连续性。

“安全理事会欢迎秘书长2015年7月29日关于叙利亚冲突不可能有军事解决办法的声明，重申赞同通过执行日内瓦公报达成一项政治解决办法。

“安全理事会强调，就政治解决办法迅速取得进展应包括叙利亚社会各阶层、包括妇女的充分参与，这是和平解决叙利亚局势的唯一可持续途径。

“安全理事会强调，需要强有力的国际和区域援助，以支持特使的努力。

“安全理事会表示深感震惊的是，叙利亚危机已成为当今世界最大的人道主义紧急危机，威胁该区域的和平与安全，至少有250 000人被杀害，其中包括10 000多名儿童，1 200万人被迫逃离家园，其中400多万人已寻求在邻国避难，超过1 220万叙利亚人民迫切需要人道主义援助。在这方面，安全理事会回顾其第2165(2014)号决议中的决定，即冲突的叙利亚所有各方应使人道主义援助能够立即和不受阻碍地直接运达叙利亚各地人民。

“安全理事会回顾指出，所有各方都需遵守国际人道主义法和联合国人道主义紧急援助指导原则的相关规定。

“安全理事会请秘书长在90天内向安全理事会汇报下一阶段磋商的结果。”

我现在请希望发言的安全理事会成员发言。

拉米雷斯·卡雷尼奥先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：虽然委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表团未阻止通过主席声明S/PRST/2015/15，而且加入了协商一致意见，但我们不赞同声明第8段和第10段，因为我们认为这两段侵犯

叙利亚人民主权和自决权，主张该国实行政治过渡，包括不经其同意建立一个过渡政府，因此违反《联合国宪章》。

一个政府的合法性体现在尊重其《宪法》并得到其人民在主权决定本国政治、经济和社会制度的框架内通过投票表达的支持。因此，委内瑞拉认为，建立一个拥有充分行政权力的叙利亚过渡政府将违反《联合国宪章》所载的国家平等及尊重人民自决的原则，将对国际和平与安全创下非常危险的先例。

安理会必须在处理叙利亚危机时保持公正和客观。从一开始就无视巴沙尔·阿萨德总统政府的合法性侵犯叙利亚人民主权，违背我们通过的主席声明。安理会在管理这场危机时若以某些成员的国家利益为动机，无视叙利亚政府将在解决这场冲突中继续发挥的有份量、重要的作用，将铸成大错。我们对一些安理会成员在评估某一政府是否具有合法性这一问题上采用双重标准的做法表示关切。因此，我们也必须质疑与叙利亚处境相同但却基于国家考量得到那些安理会成员支持的其它国家政府的合法性。

我们一再强调，没有叙利亚当局代表该国人民参加，就不可能找到和平解决这一兄弟国家武装冲突的办法。该国政府正在同暴力的非国家行为体发动的恐怖主义作顽强的斗争，它是伊拉克和沙姆伊斯兰国（伊斯兰国）、胜利阵线及“征服军”等组织的暴力行动受害者。为了打击这些恐怖组织，国际社会必须全心全意地提供支持，挫败依靠动乱、仇恨和不宽容而生存的极端主义。

一场血腥、严峻的反恐斗争正在叙利亚前线展开。如果巴沙尔·阿萨德总统的叙利亚政府被武力打败，如果“伊黎伊斯兰国”的黑旗飘扬在大马士革上空，导致叙利亚人民遭受最惨重、最可怕的悲剧——甚至比当前情况还要坏——那么邻国、地中海和整个欧洲就都会感受到它所造成的毁灭性而且

破坏稳定的影响。我们要行使自己的责任，今天就针对这种情况发出警告，以免为时过晚。

委内瑞拉坚持认为，需要避免再犯我们曾在伊拉克和利比亚犯下的严重政治错误。在那里，凭着虚假的证据，以保护平民为借口，通过军事干预手段促成了政府的更迭，导致两国体制崩溃，而恐怖主义组织后来利用这种情况，不顾这些国家人民实现和平、社会公正和发展的愿望，在外国方面的支持下实施犯罪活动。

我们认为应当强调，这些国家的体制崩溃加剧了“基地”组织和“伊黎伊斯兰国”恐怖分子的存在和行动所导致的中东和非洲的暴力。提供给非国家行为体的武器正是恐怖团体现在用来制造这些国家人民流血的武器。因此，我们要求根据安全理事会和大会决议，停止向这些犯罪团体提供资金和军事援助。

关于“伊黎伊斯兰国”使用化学武器——这显然是我们明确谴责的战争罪行和危害人类罪行——的问题，我们听到了有关方面提出了已经尽人皆知的指控。针对此类令人发指的行为，必须将责任人绳之以法。

安理会某些成员在起草今天通过的这项主席声明过程中所采用的做法，缺乏任何谈判进程所必需的包容性。以选举方式产生的安理会成员又一次

未被邀请参与该文件的拟定工作。常任理事国提交了文件的最后文本，供本机构其它成员通过。此类做法影响到安全理事会的透明度和工作方法，而根据《联合国宪章》规定，安理会应当代表会员国采取行动。安理会的团结要求其成员充分参与涉及国际和平与安全以及国际社会所有成员都必须遵守的决策的形成过程。我们再次要求停止这一不民主做法，因为它有损本机关的公信力及合法性。

委内瑞拉作为以选举方式产生的安全理事会成员，将始终表达自己的看法，陈述各种理由，呼唤国际社会以及大会——体现联合国合法性的机关——的良知。委内瑞拉尽管因为上述原因不赞同我刚才提到的主席声明的第8段和第10段，但仍表明了其建设性精神，没有阻止该文件的通过，因为我们衷心认为它为和平和政治谈判提供了机会。

最后，我国重申全力支持秘书长叙利亚问题特使斯塔凡·德米斯图拉先生的外交努力。我们相信他公认的人品和外交技巧，这些将有助于其促使包括叙利亚政府在内的各方参与谈判进程，从而推动以谈判方式实现冲突的和平、政治解决。我们重申，我们将根据包括《联合国宪章》在内的国际法，致力于维护阿拉伯叙利亚共和国的主权、领土完整和政治独立。

下午3时25分散会。